REDMOND

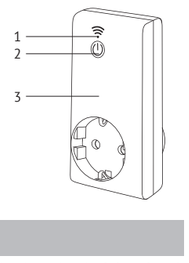
Умная розетка-Gateway SkySocket RSP-102S-E

ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ ПРИБОРАМИ СЕРИИ R4S GUARD

Руководство пользователя

Управление прибором через беспроводную сеть. Инструкция по работе с приложением **R4S GUARD** доступна по ссылке

A1



GBR

Carefully read all instructions before operating the appliance and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.

The safety measures and instructions contained in this manual do not cover all possible situations that may arise during the operation of the appliance. When operating the device the user should be guided by common sense, be cautious and attentive.

Important Safeguards

- The manufacturer is not responsible for injuries caused by failure to comply with the safety requirements and operation rules of the appliance.
- This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential environments. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
- Prior to connecting the device to power network and before connecting other electric appliances to the device ensure that their voltage matches nominal voltage of the appliance (see technical specifications or manufacturer's plate on the appliance).
- Use only earthed electric sockets as this is an obligatory safety requirement.
- Unplug the device during a thunderstorm, if it's not used for a long time or when cleaned.
- Due to the fact the product produces some slight heat during the operation, it isn't allowable to put it onto some furniture or radiators, and to be covered by any blind, table cloth or any other objects.
- Do not use the appliance outdoors as ingress of moisture or foreign objects inside the housing can result in damage.
- Do not leave unattended appliances with heating elements, connected to power network via the smart socket.
- Before cleaning the appliance ensure that it is unplugged. Clean the body with a soft cloth.

STOP *DO NOT immerse the appliance in water or keep in running water! Prevent moisture from getting on contact pins or inside the housing.*

- This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- A separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the packaging (film, foam plastic and other) out of reach of children as they may choke on them.
- No modifications or adjustments to the product are allowed. All service and repair works should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

STOP *CAUTION! Do not use the appliance in case any breakdown has been noticed.*

Technical specifications

Model ..... SkySocket RSP-102S-E
Voltage ..... 250 V~, 50 Hz
Maximum current strength ..... 16 A
Maximum total power of connected appliances ..... 3680 W
Electrical safety ..... class I
Protection against rapid voltage change ..... yes
Water and dust resistance degree IP20
Plug standard ..... EU VDE
Housing material ..... heat-resistant plastic
Indication ..... LED
Remote control ..... Ready For Sky Guard technology
Capability of controlling R4S sensors and switches (Gateway function) ..... yes
Data transmission protocol ..... Wi-Fi 2.4 GHz / 802.11 b/g/n, RF
Supported operating systems ..... iOS, Android
Acceptable operating temperature range ..... from 0 to 35°C
Overall dimensions ..... 115 × 55 × 27 mm
Net weight ..... 125 g ± 5%

Package contents

Smart socket-Gateway – 1 pc.
User manual – 1 pc.

In accordance with the policy of continuous improvement, the manufacturer reserves the right to make any modifications to design, packaging arrangement, or technical specifications of the product without prior notice.

Parts of the appliance A1

1. indicator
2. Control button with indicator
3. Housing

I. PRIOR TO THE FIRST USE

Carefully take the appliance and its detachable parts out of the package. Remove all wrapping materials and stickers except for the serial number identification sticker.

No serial number identification sticker on the appliance automatically disables the user's right to aftersales service.

After the appliance transportation or storage at low temperature keep it at room temperature for at least two hours before plugging in.

To operate the appliance remotely the router or modem with Internet access and Wi-Fi connection is required.

Ensure that your device supports minimum OS version.

II. OPERATING THE APPLIANCE

The appliance is intended for manual and remote control of power supply to other devices.

1. Connect the smart socket to the power supply, press the control button. and indicators are lit.
2. Connect the appliance to the smart socket.
3. To interrupt the power supply via the smart socket repress the control button, indicator will go out.

The Ready For Sky Guard technology

The Ready For Sky Guard technology enables to use the software app of the same name to control the appliance remotely from a smartphone or tablet.

1. Download the software Ready For Sky Guard from the App Store or Google Play (depending on your operating system) onto your smartphone or tablet.

For the minimum supported OS version, see the company's official website www.redmond.company or the application description at the App Store and Google Play.

2. Open the Ready For Sky Guard app, create an account, and follow the prompts that appear on the screen.
3. Connect the smart socket to the power network, indicator will become red for a second. Then indicator illumination will display the state of the device:

Red illumination	blinks once per second	Wi-Fi connection is lost
	blinks twice per second	Connection to the mobile device occurs
Blue illumination	is lit up solid	The appliance is connected to Wi-Fi network
		Connection with mobile device has been successfully made

4. To complete the connection to the mobile device follow the corresponding prompts on the screen.

If the connection with mobile device will not be made within 60 seconds indicator will reset to a previous state.

NOTE! In case any failure occur in the operation of the Ready For Sky Guard app, it is not obligatory to apply to the service centre. Apply to REDMOND technical support service and obtain the consultation of our specialists on error elimination and/or failure in Ready For Sky Guard operation. Your comments and suggestions concerning application operation will be taken into account upon successive update. Contact data of user support service of REDMOND appliances can be found in your country on the website www.redmond.company. You may also obtain the help, filling the contact form provided on the website.

APP installation guide can be obtained at www.redmond.company/APP_manual_RSP-102S-E

III. PRODUCT WARRANTY

REDMOND's warranty obligations apply only to those products which are intended for sale in the country providing warranty service, are purchased in this country, and are certified to comply with its applicable standards, which is clearly indicated by appropriate labels.

Warranty exists under consumer protection law and is regulated by the laws of the country on the territory of which it is granted. Any servicing or repair work must be carried out by an authorised REDMOND service centre.

We warrant this product to be free from defects for a period of 2 years from the date of purchase. If the appliance fails to operate properly within the warranty period and is found to be defective in material or workmanship, we will repair or replace it. This warranty comes into force only in case the purchase date can be proved with an original warranty card. Warranty card contains a serial article number and accurate impress of the company of the seller. This limited warranty does not cover damage caused by the failure to use this product for its normal purpose or in accordance with the instructions on the proper use and maintenance of the product, or any kind of repair works. Do not try to disassemble the device and keep all package contents. This warranty does not cover normal wear of the device and its parts (filters, bulbs, non-stick coating, sealing rings, etc.).

Service life and the applicable product warranty period start on the date of purchase or the date of manufacture (if the purchase date cannot be established).

You can determine manufacture date by the serial number on the identification label on the housing of the device. The serial number consists of 13 digits. The 6th and 7th digits of the serial number refer to the month, whereas the 8th digit refers to the year of manufacture.

Service life of the product, established by the manufacturer is 3 years from the date of purchase, provided that the appliance is used and maintained in accordance with the user manual and applicable technical standards.

The warranty will be only VALID if:

1. Consumer submits proof of purchase in the form of user manual, service booklet (or any other documents that may prove the purchase, according to local law), and serial number identification label on the product.
2. Service booklet is provided with corresponding model number and serial number of the product, date of purchase, seller's stamp and signature.
3. Product was used in accordance with the user manual and applicable technical standards.
4. Product was not disassembled, modified, or repaired in any way by any persons, unauthorized to do so by REDMOND; product was not damaged due to improper operation or maintenance.

This warranty is void if the warranty service coupon has been altered, or defaced in any way.

The present warranty is NOT ENFORCABLE if:

1. The product was used other than as intended and described in the product instruction manual.
2. Damages or defects to the product were caused by improper use, such as:
- improper installation or connection (including connection to a power source with voltage supply different from the one specified in the user manual and rating plate on the product, or a power source that does not comply with your country's electrical safety standards);
- mechanical or thermal damages caused by misuse (including negligence, improper storage, or transportation) or any accident or injury caused by failure to comply with safety standards;
- damages or modifications to power cord;
- exposure of product parts which are not heat-proof to excessive heat or cold;
- damages caused by foreign liquids or bodies, such as insects, rodents, etc.;
- untimely replacement or maintenance of any of the consumable parts and accessories, requiring periodical cleaning/replacement;
- any repairs, modifications, or opening of the product carried out by unauthorised personnel, resulting in construction, functional, or software change;
- the product was repaired with unauthorised spare parts, connected to, or used with an accessory of improper quality, non-standard characteristics, or not intended for use with the product;
- all other defects arising from failure to follow instructions relating to the product's use.
3. Damages caused by careless or deliberate actions taken by third party.
4. Damages caused by disasters such as fire, flood, lightening, etc.
5. Product's serial number has been removed, erased, defaced, altered, or made illegible in any way.

This warranty does not cover normal wear and tear of components, mechanisms, and accessories (eg. metal multicooker bowls, non-stick coated bread pans, juicer foam separators, blades, vacuum brushes, gaskets, LED bulbs), consumable parts (dust collectors, removable cartridges and filters, shampoos, and other liquids), replaceable batteries, and accumulators.

The warranty pledge does not apply to periodic maintenance and servicing, if such is required by the user manual.

If you require warranty service, please contact the Help Desk or nearest authorised service centre (refer to the user manual for the list of authorised service centres available).

The list of the authorised service centres in your area can also be obtained at www.redmond.company/services.

Environmentally friendly disposal (WEEE)

The packaging, user manual and the device itself shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Do not throw away the electronic waste to help protect the environment.

Old appliances must not be disposed with other household waste but must be collected separately. Municipal disposal of recyclable wastes is free of charge. The owners of old appliances are required to bring it to a waste facility centre. With this little extra effort, you can help to ensure that valuable raw materials are recycled and pollutants are treated as appropriate.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU – concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Bluetooth is the registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.
App Store is the service mark of Apple Inc., registered in the USA and other countries.
Google Play is the registered trademark of Google Inc.

DEU

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Der vorschriftsmäßige Betrieb des Gerätes wird seine Lebensdauer deutlich verlängern.

Die Sicherheitsmaßnahmen und Anweisungen in diesem Handbuch decken nicht alle möglichen Situationen ab, die während der Anwendung des Geräts auftreten können. Wenn das Gerät angewendet wird sollte der Anwender vom gesunden Menschenverstand geleitet werden und vorsichtig und aufmerksam handeln.

Sicherheitshinweise

- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Beschädigungen, die auf Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Bedienungsvorschriften zurückzuführen sind.
- Dieses elektrische Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und kann in Wohnungen, Ferienhäusern, Hotelzimmern, Aufenthaltsräumen von Läden, Büros oder in ähnlichen Bedingungen der nicht-gewerblichen Anwendung benutzt werden. Gewerbliche oder jede andere unsachgemäße Anwendung der Einrichtung gilt als zweckwidrige Benutzung des Produktes. In diesem Fall trägt der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Folgen.
- Vor dem Anschliessen des Geräts an das Stromnetz und bevor dem Verbinden mit anderen elektronischen Geräten, versichern Sie sich, dass die Spannung mit der nominalen Spannung des Geräts übereinstimmt (sehen Sie hierzu die technischen Spezifizierungen oder die Herstellerangaben auf den Gerät).
- Schließen Sie das Gerät nur an Stromdosen mit Schutzkontakten an. Das ist eine unbedingte Voraussetzung für elektrische Sicherheit.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitter, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn es gereinigt wird.
- Das Gerät produziert leichte Hitze während seiner Anwendung, daher ist es nicht zugelassen es auf Möbel oder Heizstrahler zu stellen und es mit verdeckenden, Tischdecken oder anderen Objekten zu verdecken.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden: das Eindringen der Feuchtigkeit in den Kontaktsatz oder Fremdkörper in das Gerätegehäuse kann sonst schwere Störungen verursachen.
- Lassen Sie Geräte mit Heizelementen nicht unbeaufsichtigt am Stromnetz mit einem Adapter angeschlossen
- Vor dem Reinigen des Geräts stellen Sie sicher, dass es vom Netz getrennt. Reinigen das Gehäuse mit weichem Tuch.

STOP *Das Gerätegehäuse NIEMALS ins Wasser tauchen! Vermeiden Sie Feuchtigkeit durch Anbringen von Kontakten innerhalb des Hauses.*

- Dieses Gerät generiert, nutzt und kann Hochfrequenzen ausstrahlen und wenn es nicht installiert oder sachgemäss nach Anleitung verwendet wird, kann es gefährliche Störungen oder Radiokommunikation verursachen. Es gibt jedoch keinen Garantie dafür, dass keine Störung in Einzelfällen vorkommen kann. Wenn das Gerät gefährliche Störungen beim Radio oder Fernsehempfang verursacht, was beim Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Nutzer die Störungen durch folgenden Massnahmen korrigieren:

– Die Antenne neu ausrichten oder anbringen.
– Den Abstand zwischen Gerät und Receiver erhöhen.
– Das Gerät an einem anderen Anschluss des Stromnetzes anschliessen als der Receiver.
– Den Händler aufsuchen oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

- Einen Abstand von 20cm oder mehr sollte zwischen Antenne und Personen während der Anwendung mindestens eingehalten werden. Um ordnungsgemässes Funktionieren zu versichern, sind nähere Anwendungen nicht empfehlenswert.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Außerdem dürfen es unter bestimmten Voraussetzungen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung sowie fehlenden Kenntnissen in seinem Gebrauch anwenden: Sie müssen bei der Nutzung beaufsichtigt warden oder in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Instandhaltungstätigkeiten sollten Kinder nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial (Folie, Schaumstoff u.s.w.) fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial kindersicher aufbewahren.
- Die Reparatur des Gerätes in Eigenregie oder die Änderungen seiner Konstruktion sind verboten. Alle Bedienungs – und Reparaturarbeiten müssen durch ein autorisiertes Servicepersonal ausgeführt werden. Die nicht professionell ausgeführte Arbeit kann zu Gerätsbrüchen, Verletzungen und Eigentumsschäden führen.

STOP *ACHTUNG! Das Gerät nur im technisch einwandfreien Zustand benutzen.*

Technische Daten

Modell ..... SkySocket RSP-102S-E
Netzspannung ..... 250 V~, 50 Hz
Maximale Stromspannung ..... 16 A
Maximales Gesamtenergie der angeschlossenen Geräte ..... 3680 W
Schutz gegen elektrischen Schlag ..... Klasse I
Schutz vor schnellen Spannungswechseln ..... Ja
Wasser und Staubwiderstandsfähigkeitsgrad IP20
Steckdosen Standard ..... EU VDE
Werkstoff Gehäuse ..... Hitzeresistentes Plastik
Betriebsanzeige ..... LED
Funktion der Fernbedienung ..... Ready For Sky Guard Technologie
Fähigkeit zur Kontrolle von R4S Sensoren und Schaltern (Gateway Funktion) ..... Ja
Datenübertragungsprotokoll ..... Wi-Fi 2,4 GHz / 802.11 b/g/n, RF
Unterstützte Betriebssysteme ..... iOS, Android
Akzeptable Spanne der Anwendungstemperatur ..... von 0 bis 35°C
Abmessungen ..... 115 × 55 × 27 mm
Nettogewicht ..... 125 g ± 3%

Lieferumfang

Smart Socket-Gateway SkySocket – 1 St.
Gebrauchsanleitung – 1 St.

Gerätinhaltverzeichnisse A1

1. Anzeige
2. Kontrollschalter mit Anzeige
3. Gehäuse

I. VOR DEM GEBRAUCH

Das Produkt vorsichtig auspacken, alle Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber entfernen. Den Aufkleber mit Seriennummer und Warnaufkleber bleiben lassen.

Fehlt die Seriennummer am Produkt, so erlischt der Garantieanspruch.

Nach Transport bzw. Lagerung bei tiefen Temperaturen das Gerät bei Raumtemperatur für mindestens 2 Stunden halten, bevor es eingeschaltet wird.

Um das Gerät fernzusteuern wird ein Router oder Modem mit Internetanschluss und Wi-Fi-Verbindung benötigt.

Versichern Sie sich, dass Ihr Gerät die minimale OS Version unterstützt.

II. INBETRIEBNAHME

Das Gerät ist zur manuellen und ferngesteuerten Kontrolle der Stromzufuhr für andere Geräte gedacht.

1. Schliessen Sie den Adapter und das Stromnetz an, drücken Sie den Kontrollschalter, und die Anzeige wird beleuchtet.
2. Schliessen Sie das elektrische Gerät und den Adapter an.
3. Um die Stromzufuhr zu über den Adapter unterbrechen, drücken Sie ein weiteres Mal den Kontrollschalter, die Anzeige erlischt.

Ready For Sky Guard Technologie

Ready For Sky Guard Technologie erlaubt Ihnen, mit der gleichnamigen Applikation mit dem Gerät durch Smartphone oder Tablett fernzusteuern.

1. Laden Sie die Software Ready for Sky Guard aus dem App Store oder Google Play (je nach Operationssystem Ihres Geräts) auf Ihr Smartphone oder Tablett.

Für die mindest unterstützte OS version sehen Sie bitte auf der offiziellen Website www.redmond.company oder in der Applikationsbeschreibung im AppStore und Google Play nach.

2. Starten Sie die Applikation Ready for Sky Guard, erstellen Sie ein Besitzerkonto und folgen Sie den Hinweistexten.
3. Schliessen Sie den Adapter und das Stromnetz, die Anzeige ist für eine Sekunde lang rot. Dann die Beleuchtung der Anzeige wird den Status des Geräts anzeigen:

Rote Beleuchtung	blinkt einmal pro Sekunde	Wi-Fi Verbindung ist verloren gegangen
	blinkt zweimal pro Sekunden	Verbindungsaufbau mit dem mobile Gerät
Blaue Beleuchtung	leuchet dauerhaft	Das Gerät ist an das Wi-Fi Netzwerk angeschlossen
		Die Verbindung mit dem mobilen Gerät wurde erfolgreich durchgeführt

4. Um die Verbindung mit dem mobilen Gerät zu vervollständigen, folgen Sie den ensprechenden Anweisungen auf dem Bildschirm.

Die Verbindung mit dem mobile Gerät nicht innerhalb von 60 Sekunden erstellt wird Anzeige wird auf den vorherigen Status zurücksetzen.

ACHTUNG! Im Falle der Nichteinhaltung der Anwendung Ready For Sky Guard ist ein Aufruf auf das Service-Zentrum nicht erforderlich. Bitte kontaktieren Sie direkt den technischen Support von REDMOND und bekommen Sie von unseren Experten Tipps Fehler oder Ausfall des Ready For Sky Guard zu beseitigen. Ihre Vorschläge und Anmerkungen über den Vorgang der Anwendung werden bei der nächsten Aktualisierung in Betracht gezogen. Die Kontaktdaten des Supportdiensts für die Endbenutzer der Produkten von REDMOND in Ihrem Land finden Sie unter www.redmond.company. Sie können auch Hilfe bekommen, indem Sie das Kontaktformular auf dieser Website erfüllen.

APP Installationsanleitung finden Sie auf der Internetseite: www.redmond.company/APP_manual_RSP-102S-E

III. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Die Garantie der Firma REDMOND, bezieht sich nur auf die Geräte, die für den Verkauf in dem Lande vorgesehen sind, wo die Garantieleistungen gewährt werden. Vorausgesetzt, diese Geräte sind in diesem Land gekauft worden und besitzen eine entsprechende Konformitätserklärung, die die Übereinstimmung mit den Standards des jeweiligen Landes zertifiziert.

Diese Garantie gilt im Rahmen des gesetzlichen Gewährleistungsrechts zum Schutz des Verbrauchers und wird durch das Recht des jeweiligen Landes geregelt, in dem sie gewährt wird. Die gesetzliche Gewährleistung bleibt von der Herstellgarantie unberührt. Alle Arten von Garantieleistungen wie Wartung und Reparatur dürfen nur von REDMOND autorisierten Servicepartnern übernommen werden.

Dieses Produkt hat Garantie für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, jede Mängel, die durch schlechte Qualität der Materialien und Zusammenbau verursacht sind, durch Reparatur, Teileauszuschs oder Austausch des gesamten Produktes zu beseitigen. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Kaufdatum mit das Stempel und Unterschrift des Verkäufers auf dem Originalgarantieschein bestätigt ist. Diese Garantie wird nur anerkannt, wenn das Produkt laut Bedienungsanleitung verwendet, nicht repariert oder zerlegt und wegen unsachgemäße Handhabung beschädigt wurde, sowie die komplette Zubehörumfang von Gerät beibehaltet ist. Diese Garantie gilt nicht für den natürlichen Verschleiß des Produktes und der Verbrauchsmaterialien (Filter, Glühbirnen, Antihaftbeschichtungen, Dichtstoffe usw.).

Das Betriebsdauer des Produktes und die Gewährleistungsfrist werden ab dem Verkaufsdatum oder ab dem Datum der Herstellung des Produkts gelten und berechnen, wenn das Verkaufsdatum nicht bestimmt werden kann.

Das Herstellungsdatum des Geräts kann in der Seriennummer auf dem Typenschild auf dem Gerätgehäuse gefunden werden. Die Seriennummer besteht aus 13 Ziffern. Die sechste und siebte Zahl bezeichnen den Monat, die achte bedeutet Herstellungsjahr des Geräts.

Die vom Hersteller des Geräts bestimmte Betriebsdauer dauert 3 Jahre ab dem Kaufdatum unter Bedingung, dass das Produkt laut Bedienungsanleitung des Geräts und den geltenden technischen Normen verwendet wurde.

Die Herstellergarantie unterliegt den folgenden Bedingungen:

1. Innerhalb der angegebenen Gebrauchsdauer des Gerätes sind Bedienungsanleitung mit dem Garantieschein (oder andere Belege, die den Kauf dieses Produktes nachweisen, so, wie es von gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes vorgesehen ist) sowie das Schildchen mit der Seriennummer auf dem Rumpf des Gerätes unbeschädigt.
2. Auf dem Garantieschein sind angegeben: das Model und die Seriennummer des Gerätes, die sich auf dieses Produkt beziehen, das Kaufdatum, das Firmenstempel und die Unterschrift des Verkäufers.
3. Das Gerät wurde sachgemäß, entsprechend der Bedienungsanleitung gebraucht.
4. Reparatur oder Wartung des Geräts durch nicht von REDMOND autorisierte Personen.

Falls Änderungen (Berichtigungen und Ausradierungen) der Angaben auf dem Garantieschein vorgenommen worden sind, erlischt die Garantie.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

1. das Gerät zu industriellen, kommerziellen oder sonstigen, von dieser Bedienungsanleitung nicht vorgesehenen Zwecken verwendet wurde.
2. Fehler des Produktes durch unkorrektes Gebrauch verursacht ist, dazu:
- durch unsachgemäßen Einbau und Anschluss (einschließlich Anschluss an den Stromnetz mit einer anderen als in den technischen Daten dieser Bedienungsanleitung und auf dem betrieblichen Schildchen des Produktes angegebenen oder von den staatlichen Standards des Stromnetzes in dem jeweiligen Region abweichenden Spannung);
- durch mechanische, thermische und andere Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch (einschließlich Fahrlässigkeit, unsachgemäße Lagerung oder Transport) oder durch Unfallschäden infolge der Verletzung von Sicherheitshinweisen aufgetreten sind;
- durch Schäden am Netzkabel oder Änderung seiner Struktur;
- durch Auswirkungen zu hoher oder zu niedriger Umgebungstemperaturen auf temperaturempfindliche Teile des Produkts;
- durch jegliche Art von Fremdkörpern (inklusive Flüssigkeiten) im Inneren des Gerätes;
- durch nicht zeitgemäße Reinigung/ Ersetzen von Filtern, Staubbeuteln, Ventilen oder anderen Einzelteilen des Produkts und dessen Zubehörs, die regelmäßig gereinigt / ersetzt werden müssen;
- durch Öffnung, unfachmännische Reparatur und andere Eingriffe, die zu den Veränderungen der Konstruktion, der der Arbeit des Gerätes oder der Software des Produktes geführt haben;
- durch Verwendung von Geräten, Zubehör, Ersatzteilen, Batterien und Verbrauchsmaterialien von unzureichender Qualität, mit Nicht-Standard-Eigenschaften oder von solchen, die für den Gebrauch in diesem Gerät oder zusammen mit ihm nicht vorgesehen sind;
- durch andere Ursachen, die mit der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung zusammenhängen.
3. Fehler durch absichtliche oder nicht vorsichtige Handlungen von Dritten verursacht wurden.
4. Fehler durch Höhere Gewalt (Brand, Überschwemmung, Blitz etc.) verursacht wurden.
5. Betriebliche Seriennummer des Gerätes auf seinem Rumpf geändert, entfernt oder nicht deutlich gedruckt wurde.

Unter die Herstellergarantie fallen nicht: Komponenten, Geräte und Zubehör mit einer natürlichen Verschleißdauer (Metallschüssel der Multikocher und Backformen mit Antihaft-Beschichtung, Siebe der Saftpressen, Messer, Bürsten für Staubsauger, Dichtungsmembranen, Glühlampen, Leuchtdioden), Verbrauchsmaterialien (Staubbeutel, Ersatz- Filter oder Patronen, Shampoos oder andere Flüssigkeiten), sowie Batterien und abnehmbare Elemente der Stromversorgung.

Das Garantie-Programm umfasst nicht die periodische Wartung des Gerätes, falls solche von dieser Bedienungsanleitung vorgesehen sind.

Wenn Sie eine hochqualifizierte technische Hilfe brauchen, wenden Sie sich an den nächstliegenden autorisierten Service Center (deren Liste wird dieser Bedienungsanleitung beigelegt).

Informationen über die vorhandenen Service Center in Ihrer Region finden Sie auf der Internetseite: www.redmond.company/services.

Umweltfreundliche Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung, Bedienungsanleitung sowie das Gerät selbst muss nach den lokalen Recycling-Programme durchgeführt werden. Kümmern Sie um die Umwelt: werfen Sie es nicht in den normalen Müll, sondern geben Sie es an bestimmtes Sondermüll Depot ab.

Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei den kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfre Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie weiterhin dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Dieses Produkt entspricht den Vorschriften der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Diese Richtlinie bestimmt den Rahmen der Rückgabe und des Recyclings von Elektro- und Elektronik-Altgeräten innerhalb der EU.

Bluetooth ist ein eingetragenes Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern registriert ist.
Google Play ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.

FRA

Avant d'utiliser ce produit veuillez lire attentivement le Manuel d'utilisation et gardez-le à titre du livre de référence. L'utilisation régulière de ce produit prolonge considérablement sa durée de vie.

Consignes de sécurité et les instructions contenues dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations possibles pouvant survenir pendant le fonctionnement de l'appareil. Durant le travail avec l'appareil, l'utilisateur doit être guidé par le bon sens, soyez prudent et attentif.

Mesures de securite

- Le producteur n'est pas tenu responsable pour les dégâts causés suite au non-respect des impératifs concernant les mesures de sécurité et les règles d'exploitation du produit.
- Le présent appareil est destiné à une utilisation domestique dans des appartements, résidences secondaires, chambres d'hôtel, locaux utilitaires des magasins et des bureaux, ou dans d'autres conditions similaires dans le cadre de l'exploitation non industrielle. L'usage de l'appareil d'une manière industrielle ou toute autre utilisation à affectation indéterminée est considéré comme le manquement aux conditions de son exploitation en bon ordre. Dans ce cas-là le producteur n'est pas tenu responsable en matière des conséquences éventuelles.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, ainsi qu'avant de brancher d'autres appareils électriques, vérifier que la tension du secteur correspond à la tension de l'appareil (voir les caractéristiques techniques ou la plaque signalétique).
- Ne branchez cet appareil qu'aux prises avec mise à terre – c'est un impératif obligatoire dans le cadre de la protection contre électrocution.
- Débranchez l'appareil du secteur en cas d'orage, ainsi qu'en cas d'inutilisation prolongée ou de nettoyage.
- L'appareil peut chauffer durant son fonctionnement. Ne pas le placer près d'une source de chaleur ou à proximité d'un meuble, ne pas le recouvrir durant son fonctionnement.
- Il est défendu d'utiliser cet appareil en plein air – l'humidité d'air dans ses contacts et des objets étrangers à l'intérieur de l'appareil peuvent entraîner les détériorations signifiantes. Ne pas laisser sans surveillance des appareils avec des éléments chauffants, branchés sur le secteur via des prises intelligentes.
- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil soyez certains que ce dernier est débranché du réseau électrique. Nettoyez à l'aide d'une serviette de cuisine douce.

STOP *IL EST DEFENDU de mettre le corps de l'appareil dans l'eau ! Évitez l'humidité sur les contacts électriques ou à l'intérieur de l'appareil.*

- Cet équipement crée, utilise et génère une radiofréquence, qui peut avoir des effets néfastes sur les radiocommunications en cas de mauvaise installation de cet équipement. Cependant, il est impossible de garantir que ce dispositif n'aura aucune interférence. Si cet appareil émet des interférences nuisibles pour la bonne réception des signaux de radio ou de télévision, ils pourront être détectés lors de la mise en marche et de l'arrêt de l'appareil, l'utilisateur peut essayer de les résoudre de la façon suivante:

– changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception ;
– augmenter la distance entre l'appareil et le périphérique de réception ;
– brancher l'appareil et le récepteur sur des prises de différents circuits d'alimentation;
– consulter le vendeur ou un technicien expérimenté en radio ou télévision.

- Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l' antenne. La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou bien un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu des explications ou des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sécurisée et qu'ils en comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance. Garder l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'emballage (film, mousse etc.) présente un danger éventuel pour des enfants. Un risque de l'étouffement! Gardez l'emballage en endroit inaccessible pour des enfants.
- La réparation de l'appareil réalisée par ses propres soins ou des modifications quelconques de sa structure sont interdites. Tous les travaux de maintenance sont à exécuter par le Centre de services agrée. Le travail incompétent peut entraîner une panne de l'appareil, des accidents et la détérioration des biens.

STOP *ATTENTION ! Il est défendu d'utiliser cet appareil en cas des détériorations quelconques.*

Caractéristiques techniques

Modèle ..... SkySocket RSP-102S-E
Tension ..... 250 V~, 50 Hz
Intensité maximum ..... 16 A
Puissance totale maximum des dispositifs enfichables ..... 3680 W
Protection électrique ..... classe I
Protection contre les chutes de tension ..... oui
Classe de protection à l'humidité et la poussière IP20
Prise standard ..... EU VDE
Corps de l'appareil ..... plastique thermorésistant
Indication du fonctionnement ..... LED
Télécommande ..... la technologie Ready for Sky Guard
Possibilité de commander des capteurs et commutateurs R4S (fonction Gateway) ..... oui
Transfert des données par ..... Wi-Fi 2,4 GHz / 802.11 b/g/n, RF
Support des systèmes d'exploitation ..... IOS, Android
Plage de température d'utilisation ..... de 0 à 35°C
Dimensions ..... 115 × 55 × 27 mm
Poids net ..... 125 g ± 3%

Composants

Prise-Gateway intelligente – 1 pièce
Manuel d'utilisation – 1 pièce

Le producteur a le droit de modifier le design, les composants, ainsi que les caractéristiques techniques du produit en vue de son perfectionnement sans la notification préalable relative à telles modifications.

Composition de l'appareil A1

1. Indicateur
2. Bouton de commande avec indicateur
3. Corps

I. AVANT DE PROCEDER A L'UTILISATION

Sortez l'appareil avec précaution, éliminez tous les entoilages et les étiquettes publicitaires. Gardez sur place toutes les étiquettes prémonitoires, les étiquettes-indicateurs (si elles sont présentes) et la plaque avec le numéro de série de l'appareil fixée sur son boîtier !

L'absence de numéro de série vous prive automatiquement de droit de maintenance sous garantie.

Après le transport ou la conservation de l'appareil dans des conditions de basses températures il est nécessaire de le laisser à la température ambiante au moins 2 heures avant le démarrage prévu.

Pour commander l'appareil à distance, vous devez disposer d'un routeur ou un modem avec un accès Internet et d'une connexion Wi-Fi. Assurez-vous que la version du système d'exploitation de votre appareil mobile n'est pas inférieure au minimum requis.

II. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Cet appareil est conçu pour commander manuellement et à la mise en marche d'autres appareils.

1. Branchez la prise intelligente sur le secteur, appuyez sur le bouton de commande. Les indicateurs sur l'appareil et sont allumés.
2. Branchez l'appareil sur la prise intelligente.
3. Pour arrêter l'alimentation de la prise intelligente, appuyez de nouveau sur le bouton de commande, l'indicateur s'éteint.

La technologie Ready for Sky Guard

La technologie Ready For Sky Guard permet de commander votre appareil à distance via votre Smartphone ou tablette à l'aide de l'application du logiciel.

1. Chargez le logiciel Ready for Sky Guard App Store ou Google Play (selon le système d'exploitation de votre appareil) sur votre Smartphone ou votre tablette.

Pour la version minimum du système d'exploitation prise en charge, vérifiez sur le site officiel de la compagnie www.redmond.company ou dans la description de l'application dans les boutiques App Store et Google Play.

2. Exécutez l'application Ready for Sky Guard, créez un compte et suivez les instructions.
3. Branchez la prise intelligente sur le secteur, l'indicateur

Caratteristiche tecniche

Modello	SkySocket RSP-102S-E
Tensione	250 V~, 50 Hz
Massima resistenza a corrente	16 A
potenza totale massima degli apparecchi collegati	3680 W
Protezione dalla scossa elettrica	classe I
Protezione contro cambiamenti di voltaggio	sì
Resistenza all'acqua ed alla polvere	IP20
Presa standard	EU VDE
Materiale del corpo	plastica resistente del lavoro
	LED
Controllo distanziato	tecnologia Ready for Sky Guard
Capacità di controllo sensori e interruttori R4S (funzione porta)	sì
Metodo di trasferimento di dati	Wi-Fi 2,4 GHz / 802.11 b/g/n, RF
Sistemi operativi supportati	iOS, Android
Accettabile temperatura di lavoro tra	0 to 35°C
Ingombri	115 × 55 × 27 mm
Peso netto	125 g ± 5%

Componenti

Presa-Gateway intelligente – 1 pz.
Manuale d'uso – 1 pz.

Il produttore ha il diritto di apportare modifiche nel progetto, disegno, componenti, caratteristiche tecniche del prodotto, nel corso del miglioramento del prodotto, senza preavviso di tali modifiche.

Struttura del modello A1

1. L'indicatore
2. Pulsante di controllo indicatore
3. Corpo

I. PRIMA DI UTILIZZARE

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e adesivi pubblicitari. Essere sicuri di tenere a posto la etichetta con il numero di serie e l'adesivo di avvertimento.

L'assenza della matricola sul prodotto farà terminare automaticamente i diritti per la garanzia.

Dopo il trasporto o la conservazione a basse temperature è necessario lasciare il dispositivo a temperatura ambiente almeno per 2 ore prima del suo utilizzo.

Per far funzionare l'apparecchio a distanza è richiesto il router o il modem con accesso a Internet e la connessione Wi-Fi.
Assicurarsi che il dispositivo supporti la versione minima del sistema operativo.

II. USO D'APPARECCHIO

L'apparecchio è destinato per il controllo manuale e remoto di alimentazione ad altri dispositivi.

1. Collegare la presa intelligente per l'alimentazione, premere il pulsante di controllo. e sono accesi.
2. Collegare l'apparecchio elettrico alla presa intelligente.
3. Per interrompere l'alimentazione tramite la presa intelligente premere un altra volta il tasto di controllo, la spia si spegne.

Uso della tecnologia Ready for Sky Guard

La tecnologia Ready For Sky Guard vi permette con l'aiuto del programma-applicazione con lo stesso nome controllare l'apparecchio a distanza usando lo smartphone o il tablet.

1. Scaricate il programma Ready for Sky Guard dall'App Store o Google Play (in relazione al sistema operativo del dispositivo che usate) sul vostro smartphone o tablet.

Per la versione minima supportata del sistema operativo, consultare il sito ufficiale dell'azienda www.redmond.company, o la descrizione dell'applicazione su App Store e Google Play.

2. Fate partire l'applicazione Ready for Sky Guard, create l'account e seguite le istruzioni che vedrete.
3. Collegare la presa intelligente alla rete elettrica, indicatore diventerà rosso per un secondo. Poi indicatore di illuminazione mostra lo stato del dispositivo:

Luce rossa	lampeggia 1 volta al secondo	la connessione Wi-Fi non c'è
	lampeggia 2 volte al secondo	La connessione è in corso
Luce blu	è acceso	L'apparato è connesso alla rete Wi-Fi
		La connessione all'apparato mobile ha avuto esito positivo

4. Per completare la connessione al dispositivo mobile seguire le istruzioni corrispondenti sullo schermo.

Se la connessione non si produce entro 60 secondi l'indicatore verrà impostato allo stato precedente.

ATTENZIONE! In caso di qualsiasi malfunzionamento dell'applicazione Ready for Sky Guard, rivolgersi al centro di assistenza non è obbligatorio. Rivolgetevi al centro di servizi tecnici REDMOND e avrete la consulenza dei nostri specialisti sui rimedi di errori e/o malfunzionamenti di Ready for Sky Guard. Le vostre proposte e le note per il funzionamento dell'applicazione saranno considerate nel nuovo aggiornamento. I dati dei contatti del servizio d'assistenza per l'utente dei prodotti REDMOND nella vostra nazione si trovano sul sito www.redmond.company. Voi potete anche richiedere l'aiuto, compilando il modulo di contatto su questo sito.

Guida all'installazione di APP sono specificate sul sito www.redmond.company/APP_manual_RSP-102S-E

III. OBBLIGHI DI GARANZIA

La garanzia della società REDMOND si applica solo ai prodotti destinati alla vendita nel territorio del paese in cui è fornito il servizio di garanzia, se sono stati acquistati in questo paese e sono stati certificati per la conformità alle sue norme statali, come dimostra una marcatura ufficiale.
La garanzia agisce nel rispetto della legge per la tutela di diritti dei consumatori ed è governata dalle leggi del paese in cui viene concessa.
Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia il produttore si impegna a riparare, cambiare i dettagli, o cambiare tutto il prodotto per qualsiasi difetto di fabbrica, provocato da materiale di scarsa qualità o dal montaggio. La garanzia è valida soltanto nel caso in qui la data dell'acquisto sia confermata dal timbro del negozio e dalla firma del commesso sul biglietto originale di garanzia. Questa garanzia è riconosciuta soltanto in caso che il prodotto sia stato usato secondo l'istruzione d'uso, non sia stato riparato, non sia stato smontato e non sia difettato di conseguenza ad un trattamento sbagliato, e anche se è stata conservata la contenuto della confezione completa del prodotto. Questa garanzia non si applica in caso di usura normale del prodotto e dei materiali di consumo (i filtri, lampadine, rivestimento antiaderente, e gomme etc.).
Il periodo di servizio e il periodo della validità degli obblighi di garanzia si calcolano dal giorno della vendita o dalla data di produzione del prodotto (nel caso in cui la data della vendita sia indeterminabile).
Il periodo d'uso dell'apparecchio stabilito dal produttore è 3 anni dal giorno del suo acquisto a condizione che il funzionamento del prodotto rispetti le condizioni delle seguenti istruzioni d'uso e gli standard tecnici d'uso.

Il periodo di garanzia è valido solo se dall'utente vengono osservate le condizioni seguenti:

1. Entro la durata di servizio specificata dell'apparecchio, il manuale di istruzioni con certificato di garanzia (o altri documenti comprovanti l'acquisto di questo prodotto eventualemente previsti dalla legge locale) vengono mantenuti dal cliente, e la targhetta con il numero di serie sul corpo dell'apparecchio rimane intatta.
2. Sulla scheda di garanzia sono indicati il modello, il numero di serie e la data di vendita ed è presente il timbro del negozio e la firma del venditore.
3. L'apparecchio è stato utilizzato per lo scopo previsto in conformità al manuale di istruzioni.
4. L'apparecchio non è stato smontato, non è stato riparato da personale non autorizzato dalla società REDMOND, e non è stato danneggiato da un uso improprio.

In presenza delle modifiche (cancellature, correzioni) nelle informazioni specificate nella scheda di garanzia, la garanzia sul prodotto sarà nulla.

Questa garanzia NON SI APPLICA ai seguenti casi:

1. Il dispositivo veniva utilizzato per scopi industriali, commerciali o di altro tipo non contemplati nelle istruzioni operative.
2. Il malfunzionamento dell'apparecchio è stato causato da un utilizzo improprio, tra cui:
6. errata installazione e collegamento (tra cui in un circuito con una tensione diversa da quella indicata nei dati tecnici in questo manuale e sulla targhetta del prodotto, oppure con dei parametri che sarebbero in contrasto con le norme statali di rete della zona);
7. danni meccanici, termici e di altro tipo, causati da un uso improprio (incluso negligenza, conservazione o trasporto improprio) o da un incidente avvenuto a causa di violazioni delle norme di sicurezza;
8. danni al cavo di alimentazione o un cambiamento nella sua struttura;
9. esposizione a temperature ambiente troppo alte o troppo basse dei componenti termosensibili del prodotto;
10. introduzione nel corpo di oggetti o sostanze estranee, liquidi, insetti, roditori, ecc.;
11. una mancata pulizia/sostituzione dei filtri, collettori di polvere, valvole o altre parti del prodotto e dei suoi accessori, che richiedono una periodica pulizia/sostituzione;
12. apertura, riparazione non qualificata e altri interventi che hanno causato cambiamenti nella struttura, il funzionamento o la funzionalità del software dell'apparecchio;
13. uso di attrezzature, accessori, parti di ricambio, batterie e materiali di consumo di qualità inadeguata, con caratteristiche non standard o non destinati ad essere utilizzati in questo dispositivo o insieme al medesimo;
14. altri fattori connessi al mancato rispetto di queste istruzioni.
15. Il danno è stato causato da azioni intenzionali o negligenti di terzi.
16. Il danno è stato causato da forza maggiore (incendi, inondazioni, fulmini, ecc.)
17. Il numero di serie del prodotto sul suo corpo è stato modificato, rimosso o risulta illeggibile.

La garanzia del produttore non si applica ai componenti, meccanismi ed accessori con un periodo naturale di usura (coppe in metallo per multicottura, forme per cottura con rivestimento antiaderente, separatore a maglia dello spremiagrumi, coltelli, spazzole per aspirapolvere, guarnizioni, lampadine, diodi luminosi), materiali di consumo (collettori di polveri, filtri o cartucce sostituibili, shampoo o altri fluidi), così come le batterie e gli elementi elettrici estraibili.
Il programma di garanzia non include la manutenzione periodica dell'apparecchio eventualmente prevista in questo manuale.
Se avete bisogno di assistenza tecnica da esperti, vi invitiamo a rivolgervi al centro di assistenza autorizzato (l'elenco dei centri è allegato al presente manuale).
Informazioni sulla disponibilità dei centri di servizio nella vostra zona sono specificate sul sito www.redmond.company/services.

Smaltimento ecologicamente sicuro (smaltimento di elettrodomestici e di apparecchi elettronici)

Per smaltire la confezione, le istruzioni e l'apparecchio è necessario seguire i regolamenti locali inerenti allo smaltimento dei rifiuti. Fate attenzione all'ambiente: non smaltite i prodotti come questo con i normali rifiuti domestici.
Gli apparecchi usati (vecchi) non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici, devono essere smaltiti separatamente. I proprietari di vecchi apparecchi sono obbligati portarli nei punti di raccolta o consegnarli a organizzazioni competenti. In questo modo voi contribuite al riciclo delle materie prime e alla protezione dell'ambiente evitandone la contaminazione.
Il contrassegno presente su questo apparecchio indica la sua conformità alla direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi.
La direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio di apparecchiature usate, valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Bluetooth è un marchio commerciale registrato dalla compagnia Bluetooth SIG, Inc.
App Store è marchio di servizi di Apple Inc., registrato in USA e in altri nazioni.
Google Play è un marchio commerciale registrato della compagnia Google Inc.

ESP

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente el manual de operación y consérvelo para consultarlo para referencia en el futuro. El uso adecuado del dispositivo prolongará significativamente su vida útil.

Las instrucciones de seguridad e instrucciones de uso que incluye este manual no abarcan todas las situaciones posibles que pueden suceder durante el uso del aparato. Al usar el aparato el usuario tiene que regirse por el sentido común, tener cuidado y estar atento.

Medidas de seguridad

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las medidas de seguridad y normas de explotación del producto.
- Este dispositivo eléctrico ha sido diseñado para la preparación de alimentos en un entorno doméstico y se puede utilizar en los apartamentos, casas rurales, habitaciones de hotel, salas de servicios públicos de tiendas, oficinas o en otras condiciones de uso no industrial. Uso industrial o cualquier otro uso no autorizado del dispositivo serán considerados como violación de la operación adecuada del producto. En este caso el fabricante no se hace responsable de las posibles consecuencias.
- Antes de enchufar el aparato y conectarlo con otros dispositivos eléctricos compruebe si el voltaje se ajusta al voltaje nominal del aparato (mire las características técnicas o placa de fabricación del aparato).
- Conecte el dispositivo sólo a los enchufes con toma de tierra – es un requisito obligatorio la seguridad eléctrica.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas y también si no va a usarlo durante un largo periodo o durante su limpieza.
- El aparato puede calentarse durante su funcionamiento. No lo ponga cerca de los muebles o fuentes de calor, no lo cubra durante el funcionamiento.
- Queda prohibido usar el dispositivo al aire libre: la penetración de la humedad en el grupo de contacto u objetos extraños en el interior del cuerpo del dispositivo pueden causar daños graves del dispositivo.
- No lo deje sin vigilancia con fuentes de calor, enchufado a través del enchufe Smart.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desenchufado. Limpie el cuerpo con un suave paño.

¡Queda prohibido sumergir el cuerpo del dispositivo en agua! No permita que la humedad entre en las clavijas de contacto o dentro del aparato.

- Dicho equipamiento crea, usa e irradia energía de radiofrecuencia, la cual puede hacer impacto nocivo a la radiocomunicación en caso de un instalación incorrecta de dicho equipamiento. Pero es imposible garantizar que dicho aparato no tendrá interferencias. Si dicho aparato creará interferencias al recibir radio o tele señal, esta se puede descubrir al conectar y desconectar al aparato, el usuario puede probar eliminarlas, usando uno de los siguientes modos:
– cambiar la orientación o localización de la antena;
– aumentar la distancia entre el aparato y el receptor;
– enchufar el aparato y el receptor en diferentes líneas de alimentación;
– consultar con el vendedor o con un técnico con experiencia para recibir ayuda.
- No recomienda a la gente y a los animales estar más cerca de 20 metros del aparato en funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- El material de embalaje (película, espuma, etc.) puede ser peligroso para los niños. ¡Peligro de asfixia! Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Está prohibido realizar independientemente la reparación del instrumento o introducir las modificaciones en su estructura. Todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse en el centro de servicio autorizado. El trabajo realizado no profesionalmente puede provocar la falla del instrumento, traumas y deterioro del material.
- Queda prohibido usar el dispositivo en caso de cualquier mal funcionamiento.

¡ATENCIÓN! Queda prohibido usar el dispositivo en caso de cualquier mal funcionamiento.

Características técnicas

Modelo	SkySocket RSP-102S-E
Voltaje	250 V~, 50 Hz
Fuerza máxima de la corriente	16 A
Máxima potencia total de los dispositivos conectados	3680 W
Defensa contra daños por descarga eléctrica	clase I
Protección de cambio brusco de voltaje	sí
Grado de protección de polvo y humedad	IP20
Estándar del enchufe	EU VDE
Material del cuerpo	plástico termo-resistente
Indicación de funcionamiento	LED
Uso a distancia	la tecnología Ready for Sky Guard
Posibilidad de manejo de sensores e interruptores R4S (función Gateway)	sí
Protocolo de entrega de datos	Wi-Fi 2,4 GHz / 802.11 b/g/n, RF
Soporte de sistemas operativos	iOS, Android
Rango permitido de temperaturas de funcionamiento	de 0 a 35°C
Tamaño	115 × 55 × 27 mm
Peso neto	125 g ± 3%

Equipo

Enchufe-Gateway Smart – 1 unidad
Manual de operación – 1 unidad

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios en el diseño, equipo, así como en las especificaciones técnicas del producto en el curso de la mejora del producto sin aviso previo sobre dichos cambios.

Equipamiento del modelo A1

1. Indicador
2. El botón de control con indicador
3. Cuerpo

I. ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Desembale cuidadosamente el producto, retire todos los materiales de embalaje y pegatinas publicitarias. Asegúrese de mantener en su lugar la tarjeta con el número de serie y la pegatina de advertencia.

La ausencia de número de serie en el producto anulará automáticamente sus derechos al servicio de garantía.

Después del transporte o el almacenamiento a bajas temperaturas es necesario dejar el dispositivo a temperatura ambiente antes de encenderlo durante al menos 2 horas.

Para trabajar con el aparato a distancia es necesario tener un router o modem con acceso a internet y a la conexión wifi.
Compruebe, que la versión del sistema de su dispositivo móvil no es más baja de la necesaria.

II. UTILIZACION DEL APARATO

El aparato está indicado para el control a distancia o manual de aportación de electricidad a otros dispositivos.

1. Enchufe el enchufe Smart, pulse el botón de control. En el aparato están encendidos los indicadores y .
2. Enchufe el aparato al enchufe Smart.
3. Para interrumpir aportación de la electricidad a través del enchufe Smart pulse nuevamente el botón de control, el indicador se apagará.

La tecnología Ready for Sky Guard

La tecnología Ready For Sky Guard le permite, con ayuda de un programa de aplicación del mismo nombre, utilizar el aparato a distancia con ayuda de un Smartphone o una tablet.

1. Descargue el programa Ready for Sky Guard desde la tienda App Store o Google Play (dependiendo del sistema operativo utilizado por el aparato) en su Smartphone o tablet.

Para saber la versión mínima soportada de sistema operativo consúltelo en la web oficial de la compañía www.redmond.company o en la descripción de aplicación en los tiendas App Store y Google Play.

2. Inicie la aplicación Ready for Sky Guard, cree una cuenta y sigua las instrucciones que aparecen.
3. Enchufe el enchufe Smart, el indicador estará rojo por un segundo. Luego la luz del indicador mostrará el modo del aparato:

Luz roja	parpadea 1 vez en 1 segundo	Falta conexión Wi-Fi
	parpadea 2 veces en 1 segundo	Está conectándose al dispositivo móvil
Luz azul	está encendido continuamente	El aparato está conectado a Wi-Fi
		La conexión con el dispositivo móvil se ha realizado con éxito

4. Para finalizar la conexión al dispositivo móvil siga las instrucciones correspondientes en pantallada.

Si durante de 60 segundos la conexión con el dispositivo móvil no se establece, el indicador volverá en su estado anterior.

¡ATENCIÓN! En el caso de surgir cualquier fallo en la aplicación Ready for Sky Guard, no se requiere obligatoriamente dirigirse al centro de servicio. Póngase en contacto con el servicio técnico de mantenimiento de REDMOND y obtendrá el asesoramiento de nuestros expertos para eliminar los errores y / o avería de la Ready for Sky Guard. Sus sugerencias y comentarios sobre el trabajo de la aplicación se tendrán en cuenta en la próxima actualización. Los datos de contacto del servicio de soporte al cliente de productos REDMOND en su país se pueden encontrar en la web www.redmond.company. También puede obtener ayuda rellenando el formulario de esta página web y enviarlo para respuesta.

Las instrucciones sobre la instalación de APP están disponibles en el siguiente enlace: www.redmond.company/APP_manual_RSP-102S-E

III. OBLIGACION DE GARANTIA

Las obligaciones de garantía de la compañía REDMOND se extienden solamente a los productos destinados para ser comercializados en el territorio del país, donde está concedido el mantenimiento de garantía, si han sido adquiridos en dicho país, han sido certificados de conformidad con las normas estatales, que confirma la marca oficial.
Las obligaciones de garantía funcionan de acuerdo con la legislación relativa a la protección de los consumidores y se regulan por la legislación del país, en cuyo territorio son concedidas. Todos los trabajos de mantenimiento de garantía y reparación deben ser realizados por la empresa autorizada para ello por la compañía REDMOND – el centro de servicio autorizado.
Este producto está garantizado por un periodo de 2 años desde la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el fabricante se compromete a subsanar problemas por reparación, sustituir piezas de recambio o reemplazar todo el producto, por cualquier defecto fábrica causado por insuficiente calidad de materiales o mano de obra. La garantía entrará en vigencia sólo en el caso de que la fecha de compra se confirme con el sello de la tienda y la firma del vendedor en la tarjeta de garantía original. Esta garantía es válida únicamente en el caso de que los productos se utilicen de acuerdo con el manual de instrucciones, no han sido reparados, no se desmontaron, o han sido dañados por el mal uso, así como si se ha mantenido el conjunto completo del producto. Esta garantía no cubre los elementos normales de desgaste y consumibles (filtros, bombillas, recubrimiento antiadherente, empaquetaduras, etc.).
La vida útil del producto y el periodo de garantía se calcularán a partir de la fecha de venta o de la fecha de fabricación del producto (en el caso de que la fecha de venta no se pueda determinar).
La fecha de fabricación del dispositivo se puede encontrar en el número de serie que se encuentra en la etiqueta de identificación adherida al producto. El número de serie se compone de 13 dígitos. Los símbolos 6° y 7° indican el mes, el 8° – el año de fabricación del dispositivo.
El periodo de servicio del aparato establecido por el fabricante es de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre que el funcionamiento de estos productos se realice de acuerdo con este manual y las normas técnicas aplicables.

El plazo de las obligaciones de garantía es VIGENTE solamente al cumplir el usuario las siguientes condiciones:

1. Durante el plazo de servicio indicado del aparato se guardan el manual de instrucciones con el certificado de garantía (u otros documentos que confirman la compra de dicho producto, si así está previsto en la ley local), se conserva la placa con el número de serie en el cuerpo del producto.
2. En el certificado de garantía se indican el modelo y el número de serie del aparato correspondiente al producto, la fecha de su venta, hay el sello de la empresa vendedora y la firma del vendedor.
3. El aparato ha sido utilizado conforme a su finalidad, de conformidad con el manual de instrucciones.
4. El aparato no ha sido desmontado ni sometido a la reparación por las personas no autorizadas para ello por la compañía REDMOND, y no ha sido estropeado debido al manejo incorrecto del aparato.

En el caso de las modificaciones producidas (borraduras, correcciones) en los datos indicados en el certificado de garantía, la garantía para el producto se considerará sin vigencia.

La presente garantía no se EXTIENDE al producto en los siguientes casos:

1. El aparato fue utilizado con fines industriales, comerciales u otros no previstos en este manual de instrucciones.
2. La falla del aparato fue provocada por el uso incorrecto, entre otros:
- instalación y conexión incorrecta (entre otros, a la red eléctrica con tensión que es diferente de la indicada en las características técnicas en este manual de instrucciones y en la placa de fábrica del producto o con los parámetros que no cumplen con las normas estatales de la red de alimentación en dicho territorio);
- daños mecánicos, térmicos y otros debido al uso incorrecto (entre otros, el manejo negligente, almacenamiento o transportación incorrecta) o un accidente ocurrido a causa de la infracción de los requerimientos de seguridad;
- daño del cable eléctrico o la modificación de su diseño;
- efecto de las temperaturas exteriores altas o bajas sobre las partes del producto no resistentes al calor;
- penetración dentro por objetos extraños o sustancias ajenas, líquidos, insectos, roedores, etc.;
- limpieza/sustitución atrasada de los filtros, colectores de polvo, las válvulas u otras partes del producto y sus accesorios que requieren limpieza/sustitución periódica;
- apertura, reparación no calificada y otras intervenciones que han provocado modificaciones en el diseño, el trabajo de la funcional o el software del producto;
- uso de los instrumentos, accesorios, piezas de recambio, elementos de alimentación y materiales consumibles de la calidad inadecuada, con las características no estandartizadas o no destinadas para el uso en dicho aparato o junto con él;
- otras causas relacionadas con el incumplimiento de este manual de instrucciones.
3. Los daños fueron causados por actos premeditados o negligentes de terceros.
4. Los daños fueron causados por la fuerza mayor (incendio, inundación, relámpago, etc.).
5. El número de serie de fábrica en el cuerpo del producto fue modificado, eliminado o impreso de forma ilegible.

La garantía del fabricante no se extiende a los nudos, mecanismos y accesorios que tienen el plazo del desgaste natural (platos metálicos de ollas de multicocción y moldes para pan con las cubiertas antiadherentes, separadores de rejilla de los exprimidores, cuchillos, cepillos para aspiradoras, compactadores, bombillas, diodos emisores de luz), los materiales consumibles (colectores de polvo, filtros de cartucho o cartuchos, champúes u otros líquidos), así como acumuladores y elementos recambiables de la alimentación eléctrica.
Trabajos de mantenimiento periódico del aparato, si están previstos en este manual de instrucciones, no están incluidos en el programa de las obligaciones de garantía.
En caso necesario para recibir la asistencia técnica calificada diríjase al centro de servicio autorizado más cercano (cuya lista se adjunta al presente manual de instrucciones).
Asimismo, se puede precisar la información acerca de la presencia de los centros de servicio en su región en la página web www.redmond.company/services.

Utilización ecológica no dañosa (utilización eléctrica y maquinaria electrónica)

La eliminación del embalaje, del manual de utilización, así como el propio instrumento debe ser llevada a cabo de conformidad con los programas locales de reciclaje. Muestre preocupación por el medio ambiente: no deseche este tipo de artículos con la basura doméstica normal.
Los aparatos utilizados (antiguos) no deben tirarse junto con el resto de basuras domésticas, deben ser recogidas aparte. Los propietarios de antiguos instalaciones eléctricas están obligados a llevar los aparatos a los puntos especiales de recogida o darlos a las correspondientes organizaciones. Así mismo usted ayuda al programa de reciclaje de materias primas, y también a la limpieza de sustancias que contaminan.
Este aparato está marcado con el símbolo de la Directiva Europea 2012/19/EU relativa al uso de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).
La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Bluetooth es una marca registrada de la compañía Bluetooth SIG, Inc.
App Store es una marca de servicio de Apple Inc. registrada en USA y otros países.
Google Play es una marca registrada de la compañía Google Inc.

PRT

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura. O uso adequado do dispositivo vai prolongar significativamente a sua vida.

As medidas de segurança e as instruções contidas neste manual não cobrem todas as situações possíveis que possam surgir durante o funcionamento do aparelho. Ao operar o dispositivo o usuário deve-se guiar pelo senso comum, ser cauteloso e atento.

Medidas de segurança

- O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados por violação de normas de segurança e regras de funcionamento do produto.
- Esta unidade é destinada para o uso em casa e pode ser usada em apartamentos, casas rurais, quartos de hotel, lojas, escritórios ou outras condições para uso não industrial. O uso industrial ou qualquer outro uso indevido do dispositivo será considerada uma violação das regras do uso adequado do produto. Neste caso, o fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelas consequências.
- Antes de conectar o dispositivo à rede de alimentação e antes de ligar outros aparelhos elétricos para o dispositivo, assegure-se que a sua tensão coincide com a tensão referenciada no aparelho (consultar as especificações técnicas ou placa do fabricante do aparelho).
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação terra, é um requisito obrigatório de segurança elétrica.
- Desligue o dispositivo durante uma tempestade, se não for usado por muito tempo ou quando limpos.
- Devido ao fato de o produto produzir um pouco de calor durante a operação, não é permitido colocá-lo em alguns móveis, radiadores, toalhas de mesa, cortinas ou quaisquer outros objetos.
- Não use o aparelho ao ar livre: a penetração de humidade no grupo de contacto ou de objectos estranhos no interior do aparelho podem causar sérios danos ao mesmo.
- Não deixe aparelhos elétricos sem vigilância com elementos de aquecimento, ligados à rede de energia através de tomada inteligente.
- Antes de limpar o aparelho, verifique se ele está desconectado da rede. Limpe o corpo do aparelho com um pano suave.

NÃO MERGULHE o corpo do aparelho na água! Impedir que a humidade afete os pinos de contato ou no interior da habitação.

- Este equipamento gera, utiliza, e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorra numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:
– Redirecionar ou reposicionar a antena de recepção.
– Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
– Ligue o equipamento numa tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
– Consultar o revendedor ou um técnico de rádio / TV experiente para obter ajuda.
- Deve ser mantida uma distância de 20 cm ou mais entre a antena do aparelho e as pessoas durante a operação do dispositivo. Para assegurar a conformidade, as operações mais próximas do que esta distância não é recomendado.
- Este aparelho só pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou formação sobre como utilizar o aparelho de forma segura e percebam os perigos inerentes. As crianças não devem utilizar este aparelho como um brinquedo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- Os materiais de embalagem (filme, espuma de plástico, etc.) podem ser perigosos para as crianças. Há o perigo de asfixia. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.
- É proibida a reparação não qualificada do aparelho ou a introdução de alterações na sua construção. Todos os trabalhos de manutenção e reparação devem ser efectuados por um centro de serviço autorizado. Os trabalhos não qualificados podem causar avaria do aparelho, traumatismos e danos materiais.

ATENÇÃO! Está proibido usar o dispositivo em caso de qualquer mau funcionamento.

Características técnicas

Modelo	Sky Socket RSP-102S-E
Voltagem	250 V~, 50 Hz
Corrente máxima	16 A
Máximo de potência de aparelhos ligados	3680 Вт
Proteção de descarga eléctrica	classe I
Proteção contra mudanças rápidas de tensão	sim
Resistência à água e poeiras grau de	IP20
Ficha eléctrica padrão	EU VDE
Material do corpo	heat-resistant plastic
Indicação de funcionamento	LED
Controlo à distância	tecnologia Ready For Sky Guard
Capacidade de controlo de sensores e interruptores R4S (função de Gateway)	sim
Protocolo de troca de dados	Wi-Fi 2,4 GHz / 802.11 b/g/n, RF
Sistemas operativos suportados	iOS, Android
Acceptable operating temperature range	from 0 to 35°C
Dimensões	115 × 55 × 27 mm
Peso líquido	125 g ± 3%

Completação

Tomada-Gateway inteligente – 1 pcs.
Manual de Instruções – 1 pcs.

O fabricante tem o direito de fazer mudanças no projecto, design, componentes, características técnicas do produto, no curso de aperfeiçoamento de produto, sem aviso preliminar sobre tais mudanças.

Equipamento do modelo A1

1. Indicador
2. Botão de controlo com indicador
3. Corpo

I. ANTES DE USAR

Retire o aparelho da caixa com cuidado, remova todos os materiais de embalagem e adesivos promocionais. Mantenha obrigatoriamente no lugar o adesivo com número de série do produto e o adesivo de advertência.

Uma ausência do número de série do produto cancelará automaticamente os direitos de garantia.

Após o transporte ou o armazenamento a baixas temperaturas, é necessário manter o aparelho à temperatura ambiente durante pelo menos 2 horas antes da sua utilização.

Para ligar o aparelho remotamente é necessário o router ou modem com acesso à Internet e ligação Wi-Fi.
Certifique-se de que o dispositivo suporta a versão mínima OS.

II. UTILIZAÇÃO DO APARELHO

O aparelho é destinado ao controle manual e remoto do fornecimento de energia para outros dispositivos.

1. Ligue a tomada inteligente para o fornecimento de energia, pressione o botão de controlo, e os indicadores ficam acesos.
2. Ligue o aparelho elétrico à tomada inteligente.
3. Para interromper o fornecimento de energia através da tomada inteligente reprima o botão de controlo, e o indicador vai sair.

A tecnologia Ready For Sky Guard

A tecnologia Ready For Sky Guard permite, com a ajuda de um programa de aplicação com o mesmo nome, usar o rótulo remotamente através de um Smartphone ou de um Tablet.

1. Faça o download do programa Ready for Sky Guard a partir da aplicação AppStore ou Google Play (dependendo do sistema operativo utilizado pelo aparelho) no seu Smartphone ou Tablet.

Para obter a versão mínima do sistema operativo que suporta a App, consulte o site oficial da empresa www.redmond.company ou a descrição da aplicação da App Store e no Google Play.

2. Inicie a aplicação Ready for Sky Guard, crie uma conta e siga as instruções consoante vão aparecendo.
3. Ligue a tomada inteligente para a rede de energia o indicador ficará vermelho por um segundo. Em seguida o indicador do ilumina-se exibindo o estado do dispositivo:

Iluminação vermelha	pisca uma vez por segundo	Perda da conexão do Wi-Fi
	pisca duas vezes por segundo	A conexão com o dispositivo móvel ocorre
Iluminação azul	iluminação contínua	O aparelho está ligado à rede Wi-Fi
		Conexão com o dispositivo móvel estabelecida com sucesso

4. Para completar a conexão com o dispositivo móvel siga as instruções correspondentes no ecrã.

Se a conexão com o dispositivo móvel não for feita em 60 segundos o indicador irá repor para um estado anterior.

ATENÇÃO! Se surgir qualquer falha no aplicativo Ready for Sky Guard, não significa que tenha de se dirigir obrigatoriamente ao centro de serviços. Estabeleça contacto com o serviço técnico de manutenção da REDMOND e terá o aconselhamento necessário dos nossos especialistas para eliminar erros ou falhas do Ready for Sky Guard. As suas sugestões e comentários sobre o trabalho pedido serão levados em conta no próximo atualização. Os contactos do serviço de suporte ao cliente dos produtos REDMOND no seu país encontram-se na página web www.redmond.company. Também pode obter ajuda preenchendo o questionário que se encontra na página e envia-lo aguardando a resposta.

Guia de instalação APP podem ser obtidas no www.redmond.company/APP_manual_RSP-102S-E

III. RESPONSABILIDADES DE GARANTIA

A garantia da empresa REDMOND só se aplica aos produtos destinados à venda no território do país onde o serviço de garantia é prestado, se eles foram comprados neste país e foram certificados em conformidade às suas normas estaduais, como está evidenciado pela marcação oficial.
A garantia actua em conformidade à lei para a protecção dos direitos do consumidor e é regida pelas leis do país em que é concedida. Todas as operações de manutenção e reparo de garantia devem ser realizadas por pessoal autorizado para o efeito pela empresa REDMOND, num Centro de serviço autorizado.
O aparelho é abrangido pela garantia para o prazo de 2 anos a partir do momento da sua aquisição. Ao longo do prazo de garantia o fabricante obriga-se a eliminar todos os defeitos de fabrico provocados pela falta de qualidade de materiais ou de montagem, por meio de reparação, substituição das partes ou substituição do aparelho inteiro. A garantia entra em vigor apenas no caso de uma data de aquisição comprovada pelo carimbo da loja e pela assinatura do vendedor no original do talão de garantia. A presente garantia é apenas reconhecida no caso de o aparelho ter sido usado de acordo com o manual de operação, não foi reparado ou desmontado e não foi danificado devido a um indevido tratamento, e o conjunto inicial do aparelho é preservado. A presente garantia não abrange os gastos naturais do aparelho e os materiais consumíveis (filtros, lâmpadas, revestimentos cerâmicos e de Teflon, impermeabilização de borracha, etc.).
A vida do produto e o prazo de garantia devem ser calculados a partir da data da venda ou da data de fabricação do produto (no caso se não for possível determinar a data da venda).
A data de fabricação do dispositivo pode ser encontrada no número de série localizado na etiqueta de identificação ligada ao corpo do produto. O número de série é composto de 13 dígitos. Caracteres 6 e 7 indicam o mês, 8 indica o ano de produção.
O prazo de serviço do aparelho indicado pelo fabricante é de 3 anos a contar da data da sua aquisição no caso de o aparelho ser operado de acordo com o presente manual e com as normas técnicas aplicáveis.

O período de garantia é válido apenas se as seguintes condições são observadas pelo usuário:

1. Dentro da vida útil especificada do aparelho, o manual de instruções com cartão de garantia (ou outros documentos que comprovem a compra deste produto previstos pela lei local) são mantidos pelo cliente, e uma placa com o número de série afixada ao corpo do aparelho permanece intacta.
2. No cartão de garantia são indicados o modelo e o número de série, a data da venda, o selo do e a assinatura do vendedor estão presentes.
3. O dispositivo tem sido utilizado para os fins previstos, de acordo com o manual de instruções.